

# Installations sportives

Les enjeux des coûts de construction et des coûts d'exploitation

**HEFSM**  
Haute école  
fédérale  
de sport  
Macolin

Jeudi 3 septembre 2020, Macolin



Madame, Monsieur,

Dans tout projet de construction ou de rénovation – qu'il porte sur une installation sportive ou sur toute autre infrastructure – les coûts sont toujours au centre de l'attention. Salle de sport, piscine, patinoire ou terrain de football, la question est la même: quels investissements faudra-t-il consentir depuis les premières ébauches jusqu'à l'achèvement du projet?

Cette préoccupation alimente souvent aussi les débats politiques et peut même jouer un rôle en votation populaire.

Les coûts d'exploitation, eux, suscitent moins de discussions. Et pourtant, au fil des ans, ils peuvent dépasser largement les coûts de construction, en particulier quand il s'agit d'une piscine ou d'une patinoire.

Durant ce séminaire, nous vous proposons d'aborder ce thème passionnant sous plusieurs angles. Quels sont par exemple les liens entre coûts d'exploitation et coûts de construction? Quelles difficultés rencontre-t-on quand on cherche à déterminer ces coûts? En quoi des comparaisons chiffrées peuvent-elles être utiles? Et comment optimiser l'exploitation d'une installation sportive?

Nos conférenciers éclaireront ces différents aspects en passant en revue tous les types d'installations.

Entre les exposés programmés, vous aurez comme d'habitude le loisir de vous entretenir avec les spécialistes présents – experts en architecture et en construction ou représentants d'administrations.

En espérant avoir le plaisir de vous accueillir à cette manifestation, nous vous prions d'agréer, Madame, Monsieur, nos plus cordiales salutations.



Niklaus Schwarz  
Chef du service des installations sportives de l'OFSP0

## Programme

dès 9 h 30	Accueil des participants dans l'aula du bâtiment principal de la Haute école	Café et croissants
10 h 00	Allocution de bienvenue	<b>Urs Mäder</b> , recteur de la HEFSM, et <b>Niklaus Schwarz</b> , chef du service des installations sportives de l'OFSP0
10 h 10	<b>Deux facteurs clés interdépendants: les coûts de construction et les coûts d'exploitation</b> (en allemand)	<b>Stefan Studer</b> , membre de la direction de Kannewischer Management AG
10 h 45	<b>Les coûts de construction des salles de sport: résultats d'un sondage</b> (en allemand)	<b>Christoph Flühmann</b> , Institut de l'économie numérique de la construction et du bois BFH
11 h 10	Pause	Café et fruits
11 h 30	<b>Déterminer les coûts d'exploitation: pour quoi faire?</b> (en allemand)	<b>Petra Kupferschmid</b> , service des installations sportives de l'OFSP0
11 h 50	<b>Le cofinancement de la gestion des activités sportives dans les installations CISIN: mise en œuvre de la motion Engler</b> (en allemand)	<b>Maximilian Schubiger</b> , responsable de la CISIN
12 h 30	Repas de midi	Restaurant Bellavista
13 h 15	Réseautage dans le foyer de l'aula	Café et pâtisseries
14 h 00	<b>Déterminer et comparer les coûts d'exploitation des installations sportives, une mission impossible?</b> (en allemand)	<b>Frank Wadenpohl</b> , responsable du parc immobilier de la ville de Wädenswil, enseignant à l'Institut du facility management de la Haute école spécialisée zurichoise (ZHAW)
14 h 30	<b>Logiciels de gestion des installations sportives – un aperçu</b> (en français)	<b>Benoît Charrière</b> , service des installations sportives de l'OFSP0
15 h 00	<b>Coûts d'entretien et de remise en état de terrains de sport engazonnés à Zurich</b> (en allemand)	<b>Stefan Brunner</b> , responsable produits pour les cimetières, installations sportives et piscines, Service des espaces verts de la ville de Zurich (Grün Stadt Zürich)
15 h 30	Résumé, conclusion, invitation à débattre	<b>Niklaus Schwarz</b> , chef du service des installations sportives de l'OFSP0
16 h 00	Fin de la partie officielle Possibilité de discussion dans le foyer	

**Lieu**

Aula du bâtiment principal de la Haute école  
Office fédéral du sport OFSPO, Macolin

**Inscription**

D'ici au lundi 24 août 2020,  
sur le formulaire en ligne:  
[www.installations-sportives.ch](http://www.installations-sportives.ch)

**Coût**

Les frais d'inscription s'élèvent à 250 francs pour une personne et à 150 francs pour toute autre personne issue de la même commune/institution (même adresse de facturation), repas de midi inclus.

Ce montant est payable d'avance. La facture vous parviendra dès votre inscription.

Prière de verser le montant requis avant le séminaire sur le compte suivant:

IBAN CH12 0900 0000 3000 2141 5

Office fédéral du sport OFSPO

2532 Macolin

Mention: Séminaire Installations sportives 2020

**Langue**

Les exposés seront traduits simultanément en français/allemand.

**Transport**

Nous vous prions d'emprunter les transports publics. Vous ne regretterez pas la course en funiculaire!

Funiculaire Bienne-Macolin: départs à  
..h 00/..h 15/..h 30/..h 45 (durée du trajet: 6 min.)

Liaison gare-funiculaire avec le bus n°11 ou à pied par les rues du Viaduc et du Faubourg du Lac (durée du trajet: 10 min. env.)

A l'OFSPO, le nombre de places de stationnement est limité et tous les parkings sont payants. Si vous venez en voiture, veuillez vous garer sur le parking de l'ancienne salle de sport P7/8 (10 francs/jour), à 10 min. de marche du bâtiment principal de la Haute école.

**Destinataires**

- Divers offices fédéraux
- Commission de la CISIN
- Offices des sports communaux, municipaux et cantonaux
- Offices des constructions communaux, municipaux et cantonaux
- Swiss Olympic et fédérations sportives suisses
- Participants du CAS Installations sportives
- Hautes écoles
- IAKS Suisse
- Bureaux de planification et d'architecture
- Fournisseurs et entreprises de construction

**Organisation**

Office fédéral du sport OFSPO  
Service des installations sportives  
Route principale 247  
CH-2532 Macolin  
Tél. +41 (0)58 467 67 67  
[sportanlagen@baspo.admin.ch](mailto:sportanlagen@baspo.admin.ch)  
[www.installations-sportives.ch](http://www.installations-sportives.ch)